

Certificate of Interpreter

I, Yale Maxon, Commander, USNR, Serial No. 11-35-72, being sworn on oath, state that I truly translated the questions and answers given from English to Japanese and from Japanese to English respectively, and that the transcriptions enumerated below, of such questions and answers, consisting of 39 interrogations in documentary form, is true and accurate to the best of my knowledge and belief.

/s/ Yale Maxon  
Yale Maxon, Commander, USNR

Subscribed and sworn to before me this 25 day of October, 1946

/s/ John W. Fihelly  
John W. Fihelly

Duly Detailed Investigating Officer,  
International Prosecution Section.  
GHQ, SCAP

Certificate of Stenographer

I, Myrtle B. Mills, hereby certify that I acted as stenographer at the interrogations set out below, and that I transcribed the questions and answers contained therein, and that the transcription is true and accurate to the best of my knowledge and belief.

/s/ Myrtle B. Mills  
Myrtle B. Mills

Certificate of Interrogator

I, John W. Fihelly, certify that on

|                  |                     |
|------------------|---------------------|
| 7 February 1946  | (Document No. 2499) |
| 8 February 1946  | (Document No. 2500) |
| 11 February 1946 | (Document No. 2501) |
| 13 February 1946 | (Document No. 2502) |
| 18 February 1946 | (Document No. 2503) |
| 19 February 1946 | (Document No. 2504) |
| 20 February 1946 | (Document No. 2505) |
| 21 February 1946 | (Document No. 2506) |
| 23 February 1946 | (Document No. 2507) |

|                  |                     |
|------------------|---------------------|
| 1 March 1946     | (Document No. 2508) |
| 11 March 1946    | (Document No. 2509) |
| 12 March 1946    | (Document No. 2510) |
| 14 March 1946    | (Document No. 2511) |
| 15 March 1946    | (Document No. 2512) |
| 18 March 1946    | (Document No. 2513) |
| 25 March 1946    | (Document No. 2514) |
| 26 March 1946    | (Document No. 2515) |
| 16 January 1946  | (Document No. 4152) |
| 17 January 1946  | (Document No. 4153) |
| 18 January 1946  | (Document No. 4154) |
| 23 January 1946  | (Document No. 4157) |
| 24 January 1946  | (Document No. 4158) |
| 25 January 1946  | (Document No. 4159) |
| 28 January 1946  | (Document No. 4160) |
| 29 January 1946  | (Document No. 4161) |
| 30 January 1946  | (Document No. 4162) |
| 1 February 1946  | (Document No. 4163) |
| 4 February 1946  | (Document No. 4164) |
| 15 February 1946 | (Document No. 4167) |
| 5 March 1946     | (Document No. 4173) |
| 6 March 1946     | (Document No. 4174) |
| 7 March 1946     | (Document No. 4175) |
| 8 March 1946     | (Document No. 4176) |
| 13 March 1946    | (Document No. 4177) |
| 19 March 1946    | (Document No. 4178) |
| 20 March 1946    | (Document No. 4179) |
| 27 March 1946    | (Document No. 4181) |
| 28 March 1946    | (Document No. 4182) |
| 29 March 1946    | (Document No. 4183) |

personally appeared before me TOJO, Hideki, and according to Commander Yale Maxon, Interpreter, gave the foregoing answers to the several questions set forth therein.

/s/ John W. Fihelly  
John W. Fihelly

TOKYO, Japan  
Place

October 25, 1946  
Date

No. 1.

ex 1109

Doc 2731

書類番號二七三

通譯者證明書

私即々認識票番號二一三五一七三米國海軍豫備役中佐「  
イーエル・エム・」宣誓、上左ノ通り陳述ス私爲サシク問答ヲ英  
語ヨリ日本語ニ又日本語ヨリ英語ニ夫々眞實ニ翻譯シ之ヲ  
而シテ左ニ列舉セル文書、方式ニヨル三十九、訊問ヨリ成ル前記問  
答、記録ハ私、知リ且ツ信ズル限り眞實ニテ正確トモテリス。  
米國海軍豫備役中佐「イーエル・エム・」署名  
右、西曆一九四六年／昭和二十一年／十月二十五日 余、面前ニ於テ  
宣誓、上署名セリ。

聯合國最高司令官總司令部

國際檢察部

特派調査官「ジヨニ・ダグ・フー・エリ」署名



doc 2731

速記者證明書

私即「マートルビー・シルス」ハ左ニ列挙ナル訊問ニ際シ速記者ヲ  
勤メ其問答ヲ記録シテ其記録ハ私知リ且信  
スル限リ眞實ナリ且ツ正確ナル事ヲ茲ニ證明シス

「マートルビー・シルス」署名

訊問者證明書

私「マートルビー・シルス」ハ左記ニ日付ニ東條英機カ私ノ面前  
出頭シ「マートルビー・シルス」通譯ニ依リ左記書類ニ通リ質  
問ニ對スル應答トナシテ事ヲ證明ス。

|             |       |       |
|-------------|-------|-------|
| 一九四六年二月七日   | (書類番號 | 二四九九) |
| 一九四六年二月八日   | (書類番號 | 二五〇〇) |
| 一九四六年二月十一日  | (書類番號 | 二五〇一) |
| 一九四六年二月十三日  | (書類番號 | 二五〇二) |
| 一九四六年二月十八日  | (書類番號 | 二五〇三) |
| 一九四六年二月十九日  | (書類番號 | 二五〇四) |
| 一九四六年二月二十日  | (書類番號 | 二五〇五) |
| 一九四六年二月二十一日 | (書類番號 | 二五〇六) |
| 一九四六年二月二十三日 | (書類番號 | 二五〇七) |
| 一九四六年三月一日   | (書類番號 | 二五〇八) |
| 一九四六年三月十一日  | (書類番號 | 二五〇九) |
| 一九四六年三月十二日  | (書類番號 | 二五一〇) |
| 一九四六年三月十四日  | (書類番號 | 二五一一) |
| 一九四六年三月十五日  | (書類番號 | 二五一二) |

No. 2

Doc 21731

No. 3

|            |        |       |
|------------|--------|-------|
| 一九四六年三月十八日 | (書類番號) | 二五二一三 |
| 一九四六年三月十五日 | (書類番號) | 二五二四  |
| 一九四六年三月十六日 | (書類番號) | 二五一五  |
| 一九四六年三月十六日 | (書類番號) | 四一五二  |
| 一九四六年三月十七日 | (書類番號) | 四一五三  |
| 一九四六年三月十八日 | (書類番號) | 四一五四  |
| 一九四六年三月二十日 | (書類番號) | 四一五八  |
| 一九四六年三月二十日 | (書類番號) | 四一九   |
| 一九四六年三月二十日 | (書類番號) | 四一六〇  |
| 一九四六年三月二十日 | (書類番號) | 四一六一  |
| 一九四六年三月二十日 | (書類番號) | 四一六三  |
| 一九四六年三月二十日 | (書類番號) | 四一六四  |
| 一九四六年三月二十日 | (書類番號) | 四一六七  |
| 一九四六年三月二十日 | (書類番號) | 四一七三  |
| 一九四六年三月二十日 | (書類番號) | 四一七四  |
| 一九四六年三月二十日 | (書類番號) | 四一七五  |
| 一九四六年三月二十日 | (書類番號) | 四一七六  |
| 一九四六年三月二十日 | (書類番號) | 四一七八  |
| 一九四六年三月二十日 | (書類番號) | 四一七九  |
| 一九四六年三月二十日 | (書類番號) | 四一八一  |
| 一九四六年三月二十日 | (書類番號) | 四一八三  |

「シン・アリス・エリ」

場所 日本 東京

日附 昭和二十年三月二十日